

Note / Hinweis:

This PIKO model is equipped with a buffer capacitor on the main PCB. Different decoders have different requirements for buffer capacitors. If installing another brand of decoder, contact the decoder supplier for further information. This model is prepared for «plug and play» installation of the appropriate PIKO decoder.

Einige PIKO Modelle können mit einem Pufferkondensator auf der Lokplatine ausgerüstet werden. Die Kapazität des Kondensators richtet sich nach den jeweiligen Vorgaben des verwendeten Decoders. Wenden Sie sich deshalb bitte bei Anfragen zu möglichen Pufferkondensatoren an den jeweiligen Decoder-hersteller.

Certains modèles PIKO peuvent être équipés d'un condensateur de protection sur la platine de la locomotive. La capacité du condensateur varie alors selon les préconisations du fabricant du décodeur utilisé. En cas de questions concernant ce condensateur de protection veuillez- vous adresser au fabricant du décodeur utilisé.

Sommige modellen van PIKO kunnen worden uitgerust met een buffercondensator op de hoofdprintplaat van de loc. De capaciteit van de condensator is afhankelijk van de specificaties van de gebruikte decoder. U dient zich daarom tot de fabrikant van de decoder te wenden met betrekking tot de mogelijke buffercondensatoren.

Notes: / Notizen:

Note:
This model contains a separate module that controls the model's lighting functions. To use all functions, the SUSI interface must be activated on the locomotive decoder used. For more information on activating the SUSI interface, please refer to the relevant operating instructions for the decoder.

Hinweis:
Dieses Fahrzeug enthält einen separaten Baustein (LichtController) für die Steuerung der Beleuchtung. Für die Nutzung aller Funktionen muss beim verwendeten Lokdecoder die SUSI-Schnittstelle aktiviert sein. Nähere Informationen zur Aktivierung der SUSI-Schnittstelle entnehmen Sie bitte der jeweiligen Bedienungsanleitung zum Decoder.

Legal information
Declaration of EU conformity
PIKO Spielwaren GmbH hereby declares that the product in its design and construction as well as in the version placed on the market by us complies with the basic safety, health and compatibility requirements of the directives and regulations mentioned. The full text of the declaration of EU conformity is available at the following internet address: <https://www.piko.de/konform>

Rechtliches
EU-Konformitätserklärung
Hiermit erklärt die PIKO Spielwaren GmbH, dass das Produkt in seiner Konzeption und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den grundlegenden Sicherheits-, Gesundheits- und Kompatibilitätsanforderungen der genannten Richtlinien und Verordnungen entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.piko.de/konform>



INSTRUCTION SHEET FOR
DIESEL LOCOMOTIVE SP KM ML4000

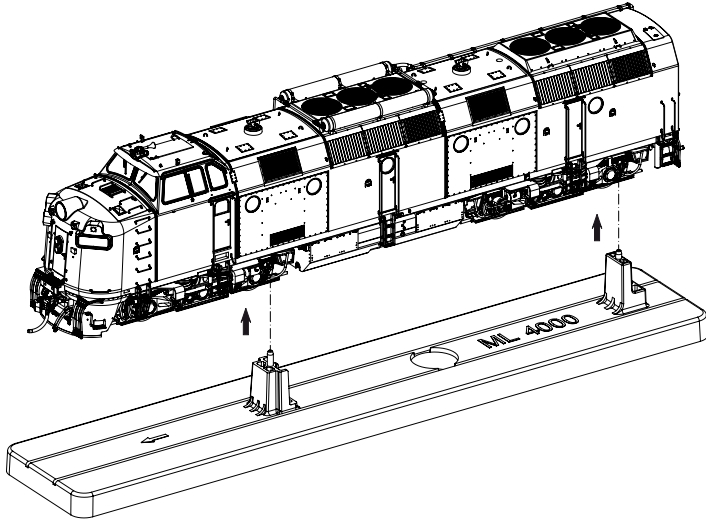
Bedienungsanleitung SP KM ML4000

Important information is contained in the packaging and in the instructions. Please keep them in a safe place.

Wichtige Informationen sind in der Verpackung und in der Anleitung enthalten. Bitte bewahren Sie diese auf.

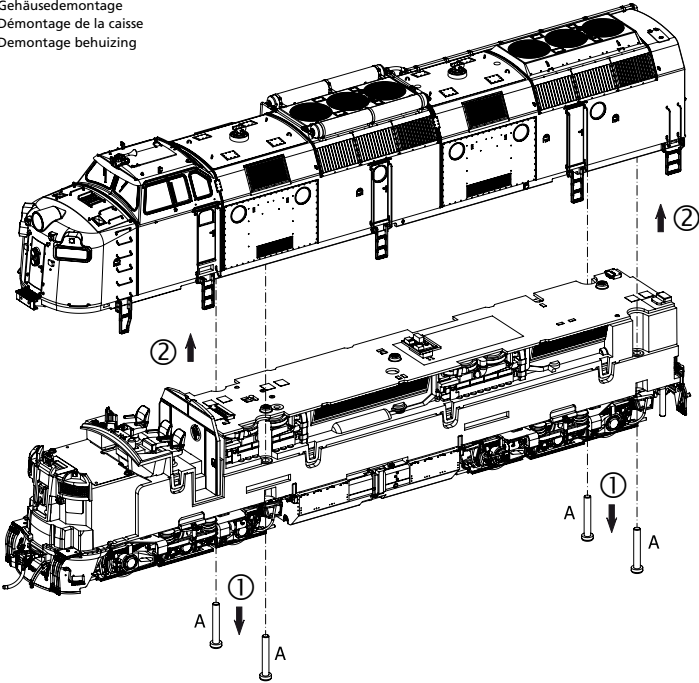
Please note the differences between the US version and the International version!

Lift the loco from the base plate. Save the base plate.
Return loco to base plate for storage and transportation:
Lok von Grundplatte abheben
Soulèvement de la locomotive de la plaque de base
Loc van de bodemplaat afnemen



Bitte beachten Sie die Unterschiede zwischen der US Version und der International Version!

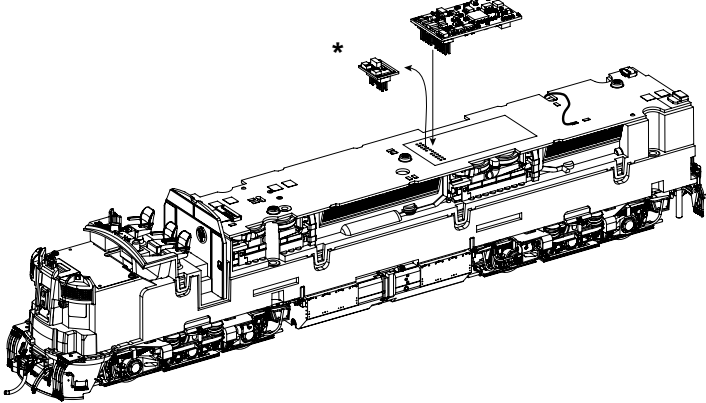
Body disassembly:
Gehäusedemontage
Démontage de la caisse
Demontage behuizing



Installing non-sound Decoder:
Decodereinbau
Installation du décodeur
Inbouw decoder

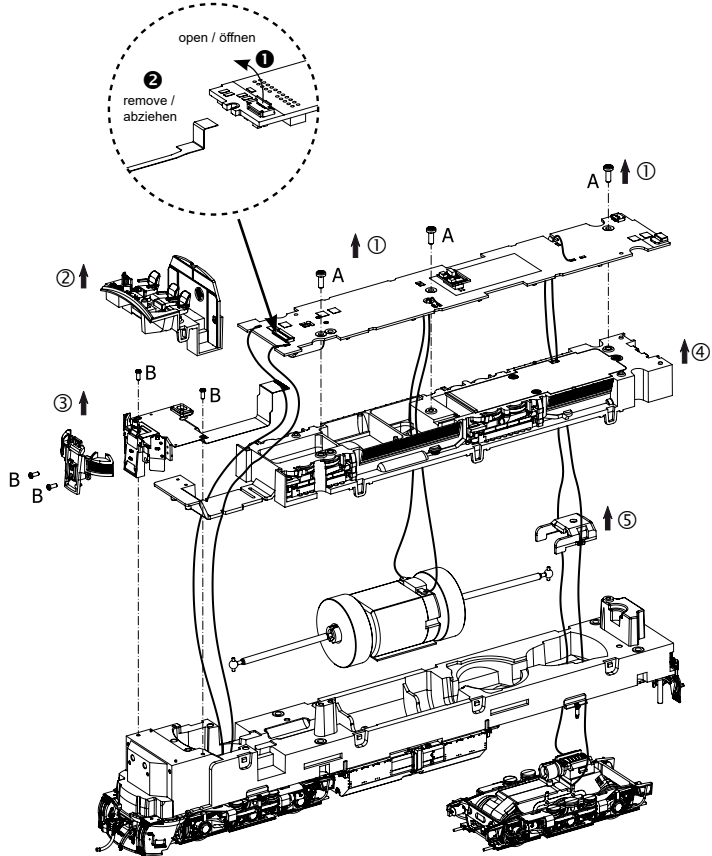
Not included! /
Nicht enthalten! /
Non compris! /
Niet inbegrepen!

#56500 PSD XP



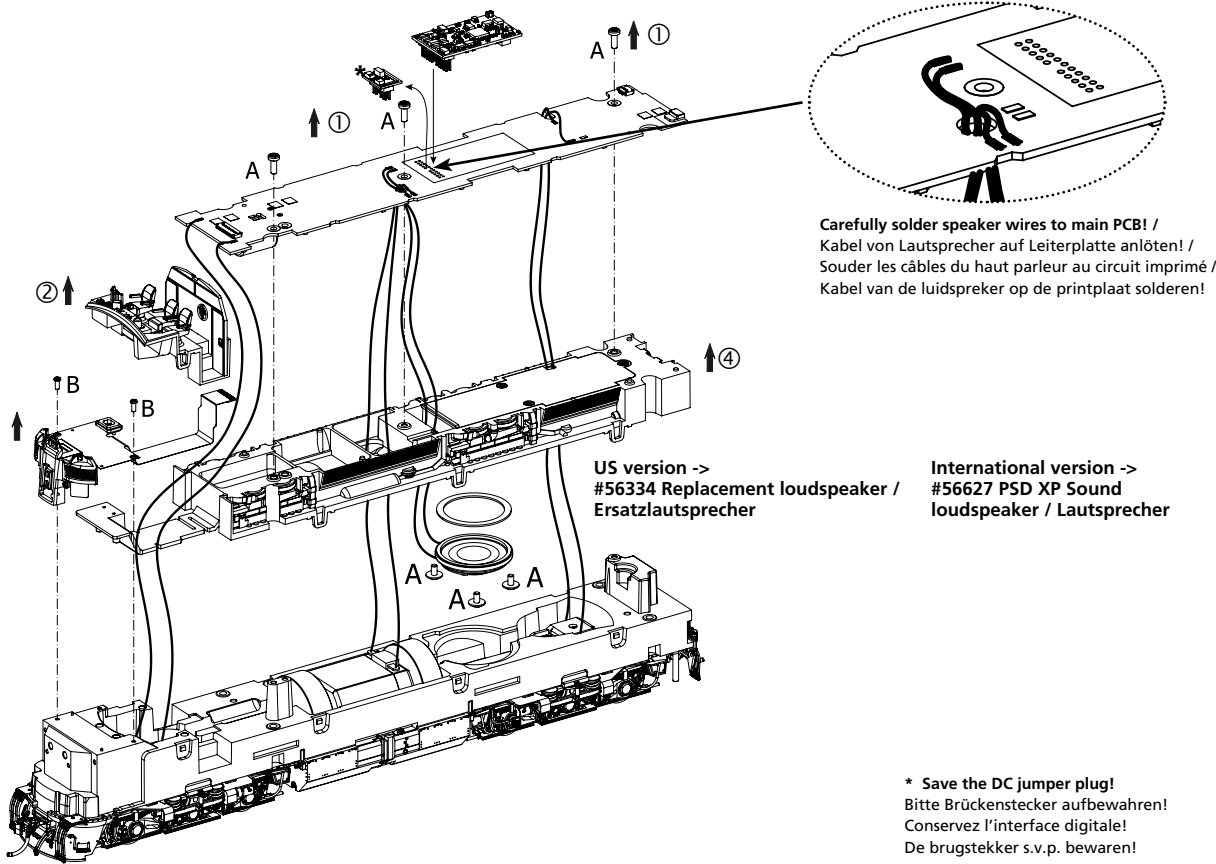
* Save the DC jumper plug!
Bitte Brückenstecker aufbewahren!
Conservez l'interface digitale!
De brugstekker s.v.p. bewaren!

Removing main PCB & motor:
Leiterplatte + Motor ausbauen
Démonter la carte de circuit imprimé + moteur
Hoofdprintplaat + motor demonteren



Retrofitting sound:
Sound nachrüsten
Sonorisation / Retrofit-geluid

US version -> #97451-118 PSD XP Sound
International version -> #56627 PSD XP Sound

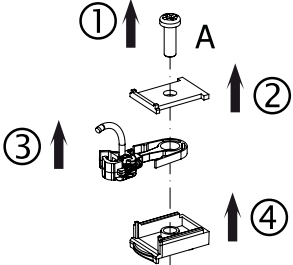


Carefully solder speaker wires to main PCB! /
Kabel von Lautsprecher auf Leiterplatte anlöten! /
Souder les câbles du haut parleur au circuit imprimé /
Kabel van de luidspreker op de printplaat solderen!

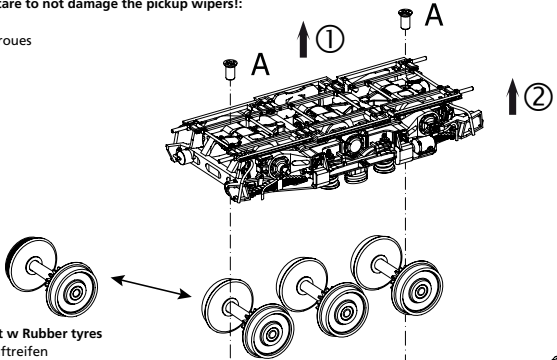
US version ->
#56334 Replacement loudspeaker /
Ersatzlautsprecher
International version ->
#56627 PSD XP Sound
loudspeaker / Lautsprecher

* Save the DC jumper plug!
Bitte Brückenstecker aufbewahren!
Conservez l'interface digitale!
De brugstekker s.v.p. bewaren!

Coupler and draft gear box removal:
Kupplungsdeichselmontage
Montage du timon d'attelage
Montage koppelingsdissel



Wheelset removal -> Take care to not damage the pickup wipers:
Radsatztausch
Démontage des essieux de roues
Demontage wielstel



Customer part: Wheelset w Rubber tyres
Austauschradatz mit Haftreifen
Jeu de roues de rechange avec pneu d'adhérence
Vervangende wielstel met tractiebanden

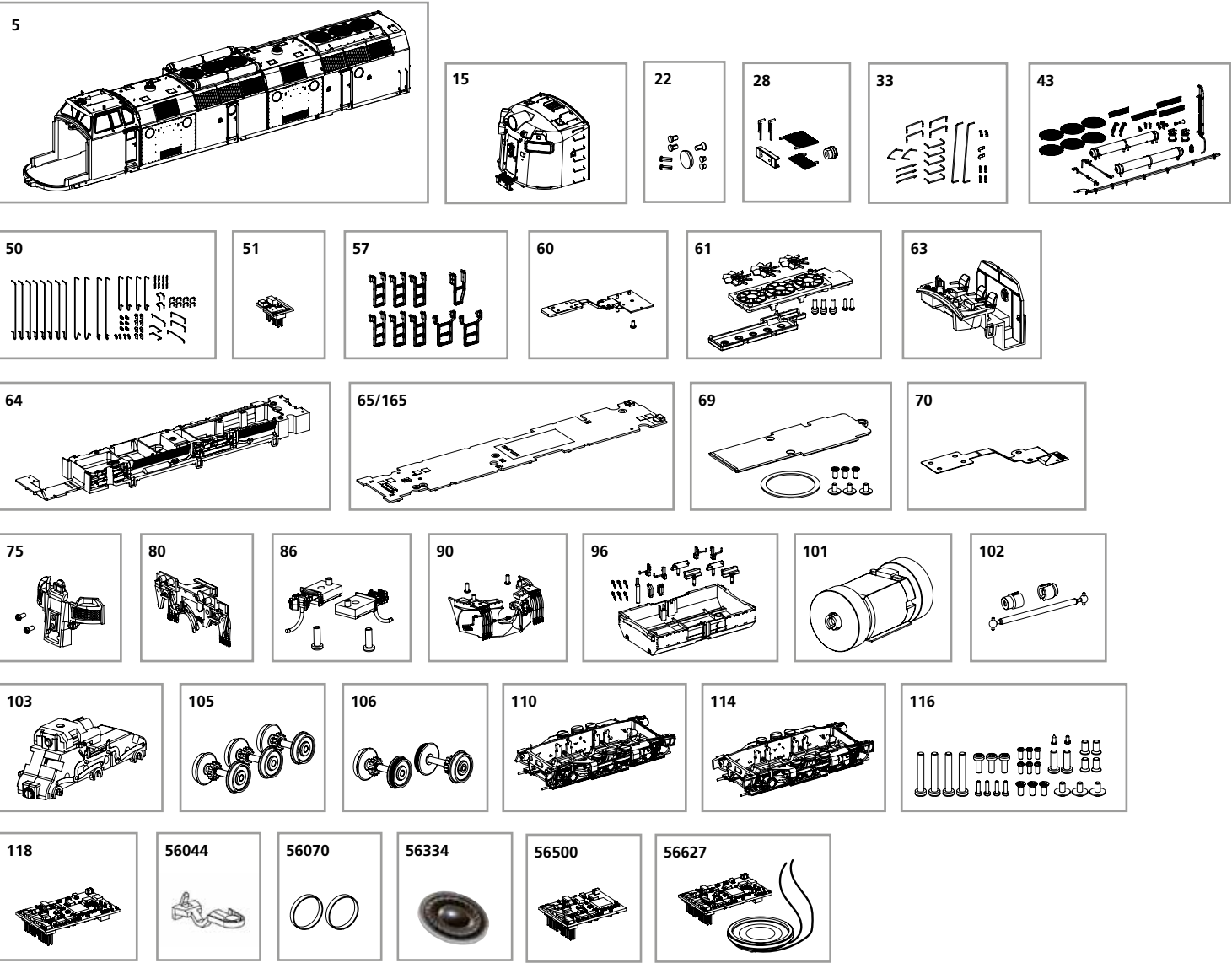
Types of screwdrivers to use:
zu verwendende Schraubendrehertypen
Types de tournevis à utiliser
Soorten schroevendraaiers om te gebruiken

A = Phillips #0
B = Phillips #00

SPARE PARTS FOR DIESEL LOCOMOTIVE SP KM ML4000

Ersatzteile Diesellokomotive SP KM ML4000

Please order the wanted spare part with the complete spare part item number. • Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben.



Description / Bezeichnung	spare part N° / ET-Nr.	PC*
Main Body, Complete / Gehäuse komplett	97820-05	18
Nose, Complete / Frontnase komplett	97820-15	13
Lenses / Linsen	97450-22	7
Detail Parts, Front Sides / Anbauteile Stirnseiten	97450-28	10
Lifting Hooks, Eyebolts, Handrails - Nose / Anhebeösen, Ringschrauben, Handgriffe - Frontnase	97820-33	12
Body Details / Anbauteile Gehäuse	97820-43	13
Lifting Hooks, Handrails – Main Body / Anhebeösen, Handgriffe - Gehäuse	97820-50	15
DC Jumper Plug / Brückenstecker	59740-51	8
Ladders / Treppen	97820-57	8
Cab PCB / Leiterplatte Führerhaus	97440-60	12
Fan Assembly / Lüftereinheit	97450-61	10
Control Stand, Complete / Führerstand komplett	97816-63	9
Motor Mount / Motorhalter	97440-64	6
Main PCB US version / Hauptplatine US Version	97440-65	17
Main PCB International version / Hauptplatine International Version	97440-165	17
Speaker Mount w/Cover / Halterung Lautsprecher mit Abdeckung	97440-69	8
Front Lighting PCB / Leiterplatte Stirnbeleuchtung	97450-70	13
Light Diffuser, Front Lights / Lichtmaske Stirnbeleuchtung	97450-75	8
End Beam, Rear / Pufferbohle hinten	97450-80	9
Knuckle Coupler, 2 Pcs / Klauenkupplung (2 Stück)	97450-86	10
Front Pilot, Complete / Schienenräumer komplett	97816-90	9
Fuel Tank & Frame Details / Tank, Anbauteile Rahmen	97820-96	12

Description / Bezeichnung	spare part N° / ET-Nr.	PC*
Motor / Motor komplett	97440-101	15
Universal Shaft & Bearings / Kardanwelle und Buchsen	97440-102	7
Gearbox / Getriebe	97450-103	12
Wheelsets, 3 Pcs / Radsatz (3 Stück)	97810-105	12
Traction Wheelset, 2 Pcs / Radsatz mit Haftreifen (2 Stück)	97810-106	11
Front Truck, Complete / Drehgestell vorne komplett	97820-110	10
Rear Truck, Complete / Drehgestell hinten komplett	97816-114	10
Screws, Assorted / Schrauben	97440-116	7
PIKO SmartDecoder XP, PluX22 Sound US version / PIKO SmartDecoder XP, PluX22 Sound US Version	97451-118	22
Spare parts standard range / ET aus unserem Standard-Programm		
Hook coupling (2 pcs.) / Hakenkupplung (2 Stck.)	56044	
Friction tyres (set of 10) / Haftreifen (10 Stck.)	56070	
Replacement loudspeaker US version / Ersatzlautsprecher US Version	56334	
PIKO SmartDecoder XP, PluX22 / PIKO SmartDecoder XP, PluX22	56500	
PIKO SmartDecoder XP, PluX22 Sound International version / PIKO SmartDecoder XP, PluX22 ML4000 Sound International Version	56627	

*price category *Preisgruppe